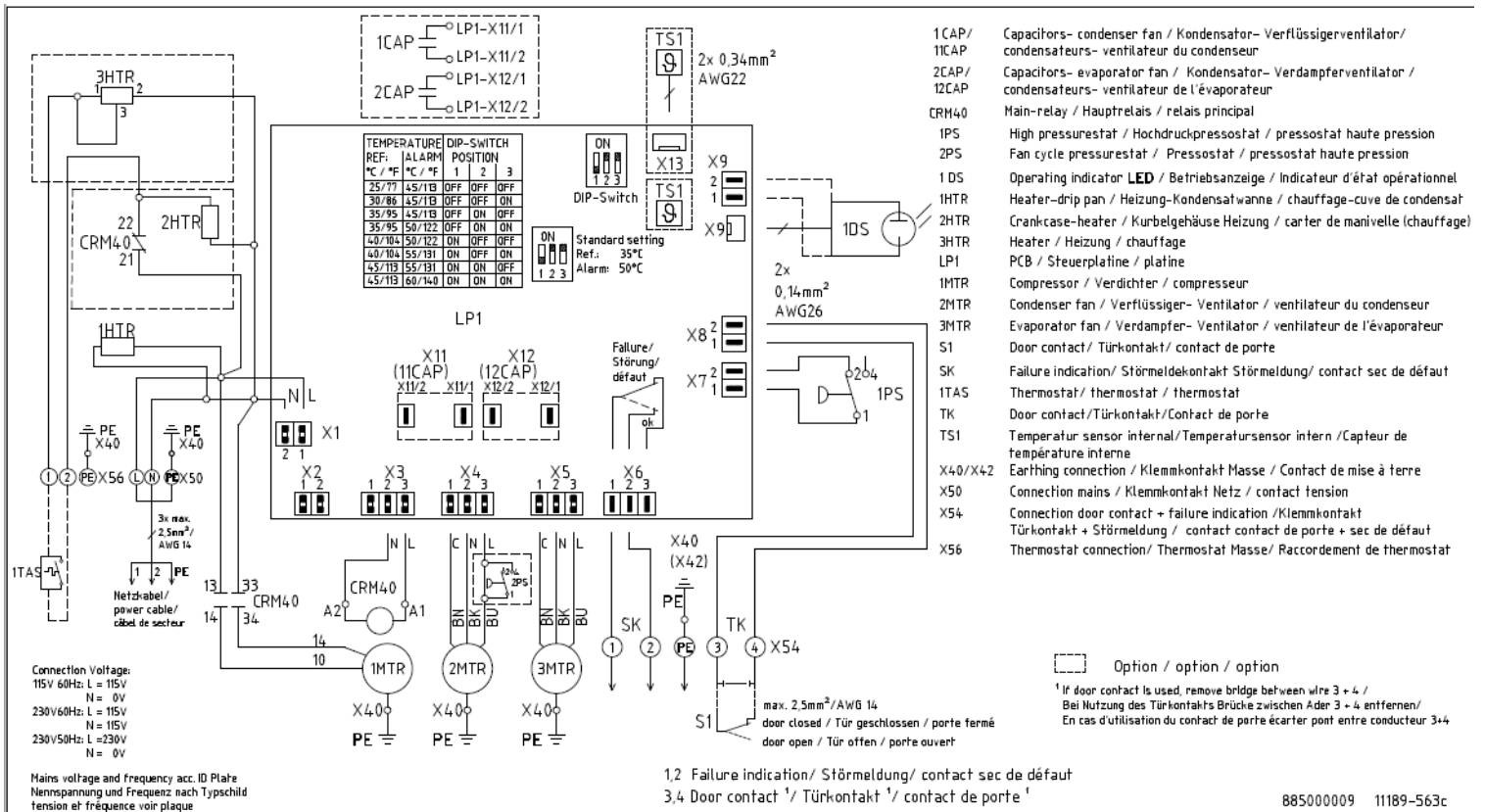


# DTS 3241/61/81 230V Standard Controller



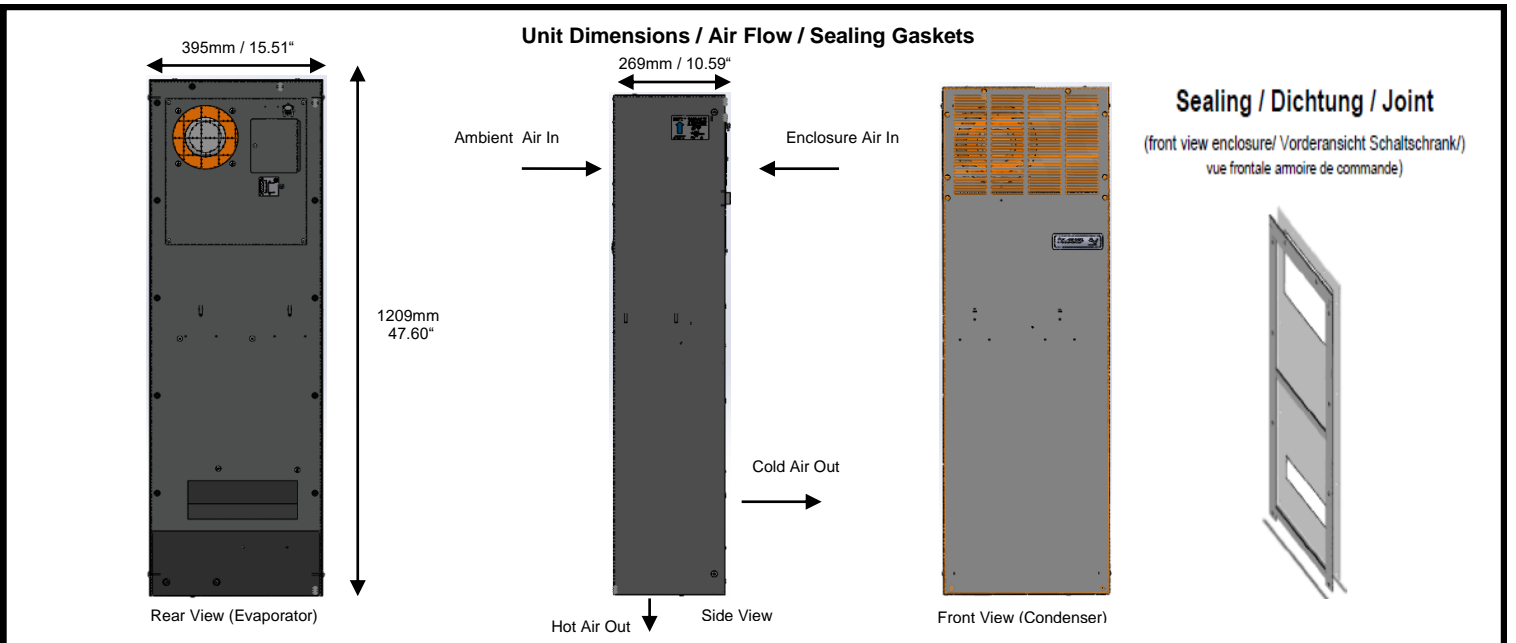
- 1CAP/ 11CAP Capacitors- condenser fan / Kondensator- Verflüssigerventilator/ condensateurs- ventilateur du condenseur
- 2CAP/ 12CAP Capacitors- evaporator fan / Kondensator- Verdampferventilator / condensateurs- ventilateur de l'évaporateur
- CRM40 Main-relay / Hauptrelais / relais principal
- 1PS High pressurestat / Hochdruckpressostat / pressostat haute pression
- 2PS Fan cycle pressurestat / Pressostat / pressostat haute pression
- 1 DS Operating indicator LED / Betriebsanzeige / Indicateur d'état opérationnel
- IHTR Heater-drip pan / Heizung-Kondensatwanne / chauffage-cuve de condensat
- 2HTR Crank-case-heater / Kurbelgehäuse Heizung / carter de manivelle (chauffage)
- 3HTR Heater / Heizung / chauffage
- LPI PCB / Steuerplatine / platine
- 1MTR Compressor / Verdichter / compresseur
- 2MTR Condenser fan / Verflüssiger- Ventilator / ventilateur du condenseur
- 3MTR Evaporator fan / Verdampfer- Ventilator / ventilateur de l'évaporateur
- S1 Door contact/ Türkontakt/ contact de porte
- SK Failure indication/ Störmeldekontakt Störmeldung/ contact sec de défaut
- 1TAS Thermostat/ thermostat / thermostat
- TK Door contact/Türkontakt/Contact de porte
- TS1 Temperatur sensor internal/Temperatursensor intern /Capteur de température interne
- X40/X42 Earthing connection / Klemmkontakt Masse / Contact de mise à terre
- X50 Connection mains / Klemmkontakt Netz / contact tension
- X54 Connection door contact + failure indication /Klemmkontakt Türkontakt + Störmeldung / contact contact de porte + sec de défaut
- X56 Thermostat connection/ Thermostat Masse/ Raccordement de thermostat

Option / option / option  
 1 If door contact is used, remove bridge between wire 3 + 4 / Bei Nutzung des Türkontakts Brücke zwischen Ader 3 + 4 entfernen/ En cas d'utilisation du contact de porte écarter pont entre conducteur 3+4

1.2 Failure indication/ Störmeldung/ contact sec de défaut  
 3.4 Door contact 1/ Türkontakt 1/ contact de porte 1

88500009 11189-563c

<b>NOTICE</b>	Prior to installation/operation of this unit, read installation/operation manual completely. Installation/operation should only be completed by properly trained personnel Minimum distance to obstructions – 200mm (Exterior) - 100mm (Internal) DO NOT APPLY external voltage to door contact switch. Damage to unit may result.
<b>ACHTUNG</b>	Lesen Sie vor der Installation / dem Betrieb dieses Geräts die Installations- / Bedienungsanleitung vollständig durch. Installation / Betrieb sollte nur von entsprechend geschultem Personal durchgeführt werden Mindestabstand zu Hindernissen - 200 mm (Außen) - 100 mm (Innen) KEINE externe Spannung an den Türkontaktschalter anlegen. Schäden am Gerät können die Folge sein.
<b>NOTICE</b>	Avant l'installation / l'utilisation de cet appareil, lisez le manuel d'installation / d'utilisation complètement. L'installation / opération ne doit être effectuée que par du personnel dûment formé Distance minimale par rapport aux obstacles - 200 mm (supérieur) - 100 mm (interne) NE PAS APPLIQUER de tension externe au commutateur de contact de porte. Des dommages à l'appareil peuvent en résulter.



# DTS 3241/61/81 230V Standard Controller

## Technical Data / Technische Daten / Datos Técnicos

Cooling Data / Kältetechnische Daten / Datos de enfriamiento	DTS 32x1 230V		
Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento (Q <sub>0</sub> ) A35°C(95°F)/A35°C(95°F)	2000 W / 6825 BTU/h		
Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento (Q <sub>0</sub> ) A50°C(122°F)/A35°C(95°F)	1850 W / 6313 BTU/h		
Refrigerant type / Kältemittel-Typ / Tipo de refrigerante	R-134a		
Refrigerant amount / Kältemittelmenge / Cantidad de refrigerante	700 g / 24.7 oz.		
Adjustable thermostat setting 1TAS (factory set) / Thermostateinstellung (1TAS) (werkseitig eingestellt) / Termóstato ajustable que fija 1TAS (set de fabrica)	+35°C / +95°F		
Failure indication: Enclosure internal temp. (factory set) / Störmeldung: Schaltschrank-Innentemp. (werkseitig eingestellt) / signal de défaut: Température intérieure de l'armoire (pré-réglage en usine)	> +50°C / +122°F		
Ambient air temperature / Umgebungslufttemperatur / Temperatura del aire ambiente	+15°C / +59°F (optional: +0°C / +32°F) . . . +55°C / +131°F		
Air volume, external circulation / Luftvolumenstrom, äußerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación externa	765 m³/h / 450 CFM		
Air volume, internal circulation / Luftvolumenstrom, innerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación interna	765 m³/h / 450 CFM		
Condensation discharge / Kondensatabscheidung / Descarga de la condensación	active evaporation tray; Condensate overflow via hose/ aktiver Verdampfungsbehälter; Kondensatüberlauf über Schlauch/ Cuve d'évaporation active; trop-plein de condensat par tuyau		
Electrical data / Elektrische Kenndaten / Datos Eléctricos			
Voltage / Nennspannung / Voltaje - Frequency / Nennfrequenz / Frecuencia principal - Phase/	230V		
Mains frequency / Nennfrequenz / Fréquence nominale *	50 / 60 Hz		
Operating range / Funktionsbereich / Tolérance	198 V .. 253 V		
Power consumption / Leistungsaufnahme / Consumo de energía – @ A35°C(95°F)/A35°C(95°F)	1425 W		
Nominal Running Current / Nennlaufstrom / Courant nominal de fonctionnement	5.55 A		
Recommended Maximum Fuse Size – NO HEATER OPTION	10 A (Class CC 600V Time Delay. Suitable for Transformer Inrush Protection)		
Recommended Maximum Fuse Size – WITH HEATER OPTION	10 A ( Class CC 600V Time Delay. Suitable for Transformer Inrush Protection )		
Certifications / Zertifizierungen / Certifications	CE, cULus		
Heating data / Heizungs Kenndaten / Datos de Calefaccion – Non Standard Option			
Internal Thermostat / Interner Thermostat / Termóstato interno	0°-60°C / 32°-140°F		
Heating capacity / Heizleistung / Capacidad de calefacción	900 W / 3072 BTU/h		
Specifications	DTS 3241	DTS 3261	DTS 3281
Weight / Gewicht / Peso	54 kg / 119 lb	56 kg / 123.5 lb	60 kg / 132.3 lb
Unit construction / Gerätekonstruktion / Construcción de la Unidad	Sheet steel / Stahlblech / Acier		
Corrosion protection / Korrosionsschutz / Protection anti-corrosion	G90 galvanized, electrostatically powder coated: RAL 7035 or ANSI61, Baked (200°C / 392°F) / Verzinkt, elektrostatisch pulverbeschichtet RAL 7035 oder ANSI61, gebrannt bei 200°C / 392°F / Zingué, laqué à four chaud RAL 7035 ou ANSI61, brûlé avec 200°C / 392°F		304 stainless steel/ Edelstahl/ Acier inoxydable
Protection classification (against the enclosure, under correct operating conditions)/ Schutzart (gegenüber dem Schaltschrank, bei bestimmungsgemäßen Einsatz)/ Clasificación de la protección (Para el gabinete, bajo condiciones de operación correctas)	Type 12 IP 54 (EN 60529)	Type 3R/4 IP 56 (EN 60529)	Type 4/4x IP 56 (EN 60529)

## Spare parts / Ersatzteile / Piezas de repuesto

Please order your spare parts only with the *Pfannenber*-parts-number. Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die *Pfannenber*-Teilenummer an. Pida por favor sus partes de repuesto solamente con el número de pieza de *Pfannenber*.

Description	DTS 32x1 230V
Internal fan / Interner Lüfter / Ventilador interno	18811100020
External fan / Externer Lüfter / Ventilador externo	18811100020
PCB / Steuerplatine / Platine	18810000012